32004D0203

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 18. februára 2004,

ktorým sa v neobchodnom styku zavádza vzor zdravotného certifikátu pre premiestňovanie psov, mačiek a fretiek z tretích krajín

[oznámené pod číslom K(2004) 432]

(Text s významom pre EHP)

(2004/203/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie (ES) č. 998/2003 Európskeho parlamentu a Rady z 26. mája 2003 o veterinárnych požiadavkách platných pre premiestňovanie spoločenských zvierat v neobchodnom styku, ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 92/65/EHS ([1]), najmä na jej článok 8 ods.4,

keďže:

(1) článkom 8 nariadenia (ES) č. 998/2003 sa ustanovujú podmienky pre premiestňovanie psov, mačiek a fretiek z tretích krajín v neobchodnom styku. Tieto podmienky sa rôznia v závislosti od štatútu tretej krajiny pôvodu a členského štátu miesta určenia,

(2) článkom 8 ods. 4 sa ustanovuje zavedenie vzoru certifikátu pre toto premiestňovanie,

(3) je vhodné zaviesť jednotný vzor pre prípady, ktoré sa ustanovujú v nariadení (ES) č. 998/2003. Týkajú sa vstupov zo všetkých tretích krajín na územie určitého členského štátu okrem Írska, Švédska a Spojeného kráľovstva a vstupov na územie Írska, Švédska a Spojeného kráľovstva z tretích krajín vymenovaných v oddieli 2 časti B a časti C prílohy II k nariadeniu (ES) č. 998/2003,

(4) vzhľadom na to, že nariadenie (ES) č. 998/2003 sa začne uplatňovať dňa 3. júla 2004, toto rozhodnutie by sa malo uplatňovať od toho istého dňa,

(5) opatrenia, ktoré sa ustanovujú v tomto rozhodnutí, sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto rozhodnutím sa zavádza vzor certifikátu pre premiestňovanie spoločenských zvierat v neobchodnom styku, t. j. domácich psov, mačiek a fretiek z tretích krajín, ako sa ustanovuje v článku 8 ods. 4 nariadenia (ES) č. 998/2003.

Tento certifikát sa vyžaduje pri vstupoch zo všetkých tretích krajín na územie určitého členského štátu okrem Írska, Švédska a Spojeného kráľovstva a pri vstupoch na územie Írska, Švédska a Spojeného kráľovstva z tretích krajín, ktoré sa vymenúvajú v oddieli 2 časti B a časti C prílohy II k nariadeniu (ES) č. 998/2003.

Článok 2

Vzor certifikátu sa uvádza v prílohe.

Článok 3

Certifikát pozostáva z jediného hárku, ktorý je vyhotovený aspoň v jazyku členského štátu vstupu a v angličtine. Vypĺňa sa tlačenými písmenami v jazyku členského štátu vstupu alebo v angličtine.

([1]) Ú. v. ES L 146, 13. 6. 2003, s. 1.

Časti I až V certifikátu by mal vystaviť a podpísať úradný veterinárny lekár určený príslušným orgánom krajiny odoslania alebo veterinárnym lekárom, ktorého schváli príslušný orgán. V posledne uvedenom prípade príslušný orgán musí certifikát potvrdiť. Časti VI a VII v prípade potreby vypĺňajú a podpisujú veterinárni lekári, ktorí majú povolenie vykonávať veterinárnu činnosť v krajine odoslania.

K certifikátu sa musia priložiť sprievodné dokumenty alebo ich úradne overené kópie, vrátane údajov o vakcinácii a výsledku serologickej skúšky. Tieto dokumenty musia obsahovať identifikačné údaje o príslušnom zvierati.

Článok 4

Na očkovanie ustanovené v časti IV sa musí použiť neživá vakcína vyrobená aspoň v súlade s príručkou OIE noriem pre diagnostické skúšky a vakcíny.

Článok 5

Certifikát platí pre premiestňovanie na území spoločenstva po dobu štyroch mesiacov odo dňa vystavenia alebo až do dňa skončenia platnosti vakcinácie stanovenej v časti IV, pričom platí vždy skorší dátum.

Certifikát sa nepoužíva pre zvieratá pochádzajúce z krajín, ktoré sa nevymenúvajú v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 998/2003, alebo v nich sterilizované, keď sa premiestňujú do Írska, Švédska alebo Spojeného kráľovstva, kedy sa uplatňujú vnútroštátne predpisy.

Článok 6

Keď sa premiestnenie vykonáva z určitej tretej krajiny vymenovanej v oddieli 2 časti B a časti C prílohy II nariadenia (ES) č. 998/2003, podmienky, ktoré sa ustanovujú v článku 8 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 998/2003 sa uplatňujú len v prípade:

— priamej cesty do členského štátu vstupu alebo

— cesty, ktorá medzi treťou krajinou odoslania a členským štátom vstupu zahŕňa len pobyt v krajine(ách) vymenovanej(ých) v oddiele 2 časti B a časti C prílohy II k nariadeniu (ES) č. 998/2003.

Jednako priama cesta môže však zahŕňať tranzit lietadlom alebo po mori cez tretiu krajinu, ktorá nie je vymenovaná v prílohe II za predpokladu, že zviera v takejto krajine neopustí objekt medzinárodného letiska alebo sa zabezpečí na plavidle.

Článok 7

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 3. júla 2004.

Článok 8

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 18. februára 2004

Za Komisiu

David BYRNE

člen Komisie

PRÍLOHA

Vzor zdravotného certifikátu pre premiestňovanie spoločenských zvierat, t. j. pre domáce psy, mačky a fretky v neobchodnom styku, ako sa ustanovuje v článku 8 ods. 4 nariadenia (ES) č. 998/2003.

VETERINÁRNY CERTIFIKÁT
PRE DOMÁCE PSY, MAČKY A FRETKY VSTUPUJÚCE
NA ÚZEMIE SPOLOČENSTVA
V RÁMCI NEOBCHODNÉHO PREMIESTŇOVANIA
Nariadenie (ES) č. 998/2003

Krajina odoslania zvieraťa: _____

Poradové číslo certifikátu:

I. **MAJITEĽ/ZODPOVEDNÁ OSOBA SPREVÁDZAJÚCA ZVIERA**	
Meno:	Priezvisko:
Adresa:	
PSČ:	Mesto:
Krajina:	Telefón:

II. **OPIS ZVIERAŤA**	
Druh	Plemeno:
Pohlavie:	Srsť (farba a druh):
Dátum narodenia:	

III. **IDENTIFIKÁCIA ZVIERAŤA**	
Číslo mikročipu:	
Umiestnenie mikročipu:	Dátum označenia mikročipom:
Číslo tetovania:	Dátum tetovania:

IV. **OČKOVANIE PROTI BESNOTE**		
Výrobca a názov očkovacej látky:		
Číslo šarže:	Dátum očkovania:	Platí do:

V. **SEROLOGICKÁ SKÚŠKA NA BESNOTU (ak sa požaduje)**
Prečítal som si úradný záznam serologickej skúšky zvieraťa, ktorá sa vykonala na vzorke odobratej dňa (dd/mm/rrrr) _____ a preskúšanej v laboratóriu schválenom EÚ, v ktorom sa uvádza, že titer s protilátkou neutralizujúcou besnotu mal hodnotu aspoň 0,5 IU/ml.

ÚRADNÝ VETERINÁRNY LEKÁR ALEBO VETERINÁRNY LEKÁR SCHVÁLENÝ PRÍSLUŠNÝM ORGÁNOM (*) (v poslednom uvedenom prípade musí certifikát potvrdiť príslušný orgán)	
Meno:	Priezvisko:
Adresa:	PODPIS, DÁTUM A PEČIATKA:
PSČ:	
Mesto:	
Krajina:	
Telefón:	
(*)Čo sa nehodí škrtnite	

POTVRDENIE PRÍSLUŠNÉHO ORGÁNU (Nie je potrebné, ak certifikát podpísal úradný veterinárny lekár)
DÁTUM A PEČIATKA:

VI. **OŠETRENIE PROTI KLIEŠŤOM (ak sa požaduje)**	
Výrobca a názov prípravku:	
Dátum a čas ošetrenia (dd/mm/rrrr + čas od 1 do 24 hodín):	
Meno veterinárneho lekára:	
Adresa:	PODPIS, DÁTUM A PEČIATKA:
PSČ:	
Mesto:	
Krajina:	
Telefón:	

VII. **OŠETRENIE PROTI ECHINOKOKU (ak sa požaduje)**	
Výrobca a názov prípravku:	
Dátum a čas ošetrenia (dd/mm/rrrr + čas od 1 do 24 hodín):	
Meno veterinárneho lekára:	
Adresa:	PODPIS, DÁTUM A PEČIATKA:
PSČ:	
Mesto:	
Krajina:	
Telefón:	

POKYNY NA VYPLNENIE

1. Skôr ako sa do certifikátu vpíšu akékoľvek údaje, musí sa preveriť identifikácia zvieraťa (tetovanie alebo mikročip).
2. Na očkovanie proti besnote sa musí použiť neživá očkovacia látka vyrobená v súlade s normami OIE.
3. Certifikát má platnosť 4 mesiace po jeho podpísaní úradným veterinárnym lekárom alebo po jeho potvrdení príslušným orgánom, alebo až do dňa skončenia platnosti očkovania, ako sa uvádza v časti IV, pričom platí skorší dátum.
4. Zvieratá pochádzajúce z tretích krajín, ktoré sa nevymenúvajú v prílohe II k nariadeniu ES č. 998/2003, alebo v nich sterilizované, nemôžu vstúpiť na územie Írska, Švédska ani Spojeného kráľovstva, či už priamo alebo cez inú krajinu vymenovanú v prílohe II, kým nespĺňajú vnútroštátne predpisy.

PLATNÉ PODMIENKY (nariadenie (ES) 998/2003)

A) **VSTUP NA ÚZEMIE ČLENSKÉHO ŠTÁTU OKREM ÍRSKA, ŠVÉDSKA A SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA**

1) Z tretej krajiny vymenovanej v prílohe II k nariadeniu (ES) 998/2003:
Musia sa vyplniť časti I, II, III a IV (a u Fínska VII)
V prípade nadväzného premiestnenia do Fínska sa v súlade s vnútroštátnymi predpismi musí vyplniť časť VII a do Írska, Švédska alebo Spojeného kráľovstva časti V, VI a VII, a možno ich vyplniť v krajine, ktorá je vymenovaná v prílohe II nariadenia (ES) č. 998/2003

2) Z tretej krajiny, ktorá nie je vymenovaná v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 998/2003:
I Musia sa vyplniť časti I, II, III, IV a V (a u Fínska VII). Vzorka, ktorá sa uvádza v časti V, sa musí odobrať viac ako tri mesiace pred vstupom. Pokiaľ ide o nadväzné premiestnenie do Írska, Švédska alebo Spojeného kráľovstva – pozri poznámku 4. V prípade nadväzného premiestnenia do Fínska sa musí vyplniť časť VII (pozri bod (A)(1) vyššie).

B) **VSTUP NA ÚZEMIE ÍRSKA, ŠVÉDSKA A SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA**

1) Z tretej krajiny, ktorá je vymenovaná v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 998/2003:
Musia sa vyplniť časti I, II, III, IV, V, VI a VII (v časti III, V, VI a VII v súlade s vnútroštátnymi predpismi).

2) Z tretej krajiny, ktorá nie je vymenovaná v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 998/2003: certifikát je neplatný – pozri poznámku 4.